

**PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/I1 - SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN 07 (Lingua e traduzione – Lingua spagnola) – PRESSO IL DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 5, DELLA LEGGE 240/2010**

**VERBALE N. 2**

**VALUTAZIONE DELL'ATTIVITÀ DI RICERCA E DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE, DEL CURRICULUM E DELL'ATTIVITÀ DIDATTICA**

La Commissione giudicatrice della suddetta procedura valutativa nominata con D.D. n. 0124730 del 04.XII.2020 composta dai:

Prof.ssa Susanna Regazzoni, Ordinario presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, settore concorsuale 10/I1, SSD L-Lin/06 dell'Università Ca' Foscari di Venezia  
Prof. Félix San Vicente Santiago, Ordinario presso il Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, settore concorsuale 10/I1, SSD L-Lin/07 dell'Università degli Studi di Bologna  
Prof.ssa Donatella Siviero, Associato presso il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne, settore concorsuale 10/I1, SSD L-Lin/05 dell'Università degli Studi di Messina

si riunisce per via telematica il giorno 07.I.2021 alle ore 12.00 e procede alla valutazione del curriculum, dell'attività di ricerca e pubblicazioni scientifiche e dell'attività didattica della candidata Rossana Sidoti formulando il giudizio collegiale complessivo allegato al presente verbale.

Ciascun Commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con il/la candidato/a.

La Commissione, a maggioranza assoluta dei componenti, sulla base delle valutazioni collegiali formulate, valuta la candidata Rossana SIDOTI qualificata a svolgere le funzioni didattiche e di ricerca nel ruolo di professore di seconda fascia per il settore concorsuale 10/I1 - settore scientifico-disciplinare L-Lin/07 presso il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne. La seduta è tolta alle ore 13.00

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. Félix San Vicente Santiago



Prof.ssa Susanna Regazzoni

Prof.ssa Donatella Siviero

**VALUTAZIONE DELL'ATTIVITÀ DI RICERCA E DELLE PUBBLICAZIONI  
SCIENTIFICHE, DEL CURRICULUM E DELL'ATTIVITÀ DIDATTICA  
DELLA CANDIDATA ROSSANA SIDOTI**

**Giudizio collegiale della Commissione:**

La produzione scientifica della candidata dott.ssa Rossana Sidoti, continua nel tempo e coerente con il settore scientifico-disciplinare, è incentrata prevalentemente sulla lessicologia e lessicografia con una seconda linea di indagine incentrata sulla morfosintassi del nucleo verbale.

Il livello delle sue pubblicazioni, quantitativamente consistente, è di qualità elevata dimostrando competenza metodologica.

Da segnalare, per la seconda linea di ricerca, la monografia *Evoluzione storica del verbo di supporto spagnolo hacer in costruzioni verbo-nominali*, nella quale viene proposto lo studio diacronico del comportamento di un gruppo di verbi di supporto attraverso un'ampia selezione testuale. Per quanto riguarda la prima linea di ricerca, fra un ampio ventaglio di pubblicazioni, si segnala il volume *Estudio de paremiología comparada siciliano-español: simbolismo y correspondencia de las paremias con el elemento animal*, dove offre un approccio pragmatico comparativo fra la visione della simbologia idiomatica zoomorfica sottolineando le somiglianze semantiche e le divergenze nella cultura spagnola e siciliana.

L'attività didattica, svolta presso l'Università di Messina, è apprezzabile per impegno e continuità. La candidata già dall'a. a. 2006/07 ha ricoperto incarichi di docente a contratto e tenuto corsi in CdS triennali e in percorsi di specializzazione e di formazione post-laurea. Tra gennaio e febbraio del 2018 è stata anche *visiting professor* presso l'Università Complutense di Madrid. Significativa la sua partecipazione a convegni e seminari nazionali e internazionali in Italia e all'estero.

L'attività di ricerca, come si evince dalle pubblicazioni, è stata particolarmente intensa nel periodo più recente, come dimostra anche il conseguimento, nel luglio del 2020, del premio di ricerca "DICUM de investigación en fraseología y paremiología Mari Carmen Barrado Belmar".

Il giudizio complessivo è positivo e pertanto la commissione giudica la candidata Rossana Sidoti idonea a ricoprire il ruolo di professore di II fascia del SC 10/I1 – SSD L-Lin/07

LA COMMISSIONE:

Prof. Félix San Vicente Santiago



Prof.ssa Susanna Regazzoni

Prof.ssa Donatella Siviero

**PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/I1 - SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN 07 (Lingua e traduzione – Lingua spagnola) – PRESSO IL DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 5, DELLA LEGGE 240/2010**

**RELAZIONE RIASSUNTIVA**

Il giorno 17.XII.2020 alle ore 15.30 ha avuto luogo per via telematica la prima riunione della Commissione giudicatrice della procedura valutativa di cui all'intestazione, nominata con D.D. n. 0124730 del 04.XII.2020 composta dai:

Prof.ssa Susanna Regazzoni, Ordinario presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, settore concorsuale 10/I1, SSD L-Lin/06 dell'Università Ca' Foscari di Venezia  
Prof. Félix San Vicente Santiago, Ordinario presso il Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, settore concorsuale 10/I1, SSD L-Lin/07 dell'Università degli Studi di Bologna  
Prof.ssa Donatella Siviero, Associato presso il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne, settore concorsuale 10/I1, SSD L-Lin/05 dell'Università degli Studi di Messina

La Commissione ha provveduto a nominare il Presidente nella persona del Prof. Félix San Vicente e il Segretario nella persona della Prof.ssa Donatella Siviero.

Ciascun commissario ha dichiarato che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione.

La Commissione ha predeterminato i criteri di massima, sulla cui base è effettuata la valutazione dell'attività di ricerca e delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica del/della candidato/a.

Nella seconda riunione che si è tenuta per via telematica il giorno 07.I.2021 alle ore 12.00 la Commissione ha preso visione della documentazione della candidata Rossana Sidoti e, tenendo conto dei criteri indicati nella prima riunione, ha effettuato la valutazione dell'attività di ricerca e delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica. Al termine della valutazione, la Commissione ha formulato un giudizio collegiale complessivo. (allegato 1 al verbale 2).

La Commissione, a maggioranza assoluta dei componenti, sulla base della valutazione collegiale formulata, valuta la candidata Rossana Sidoti qualificata a svolgere le funzioni didattiche e di ricerca nel ruolo di professore di seconda fascia per il settore concorsuale 10/I1 - settore scientifico-disciplinare L-Lin/07 presso il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne

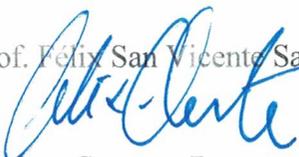
La Commissione dichiara conclusi i lavori e raccoglie tutti gli atti della procedura in un plico che viene chiuso e sigillato con l'apposizione delle firme di tutti i Commissari e che sarà consegnato al Responsabile del Procedimento.

La Commissione termina i lavori alle ore 13.00 del giorno 07.I.2021.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. Félix San Vicente Santiago



Prof.ssa Susanna Regazzoni

Prof.ssa Donatella Siviero

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La sottoscritta Prof.ssa Susanna Regazzoni dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 7 gennaio 2021 alle ore 12.00 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di II fascia per il Settore Concorsuale 10/I1 - Settore Scientifico Disciplinare L-Lin/07, ai sensi dell'art. 24, comma 5, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

Prof.ssa Susanna Regazzoni

A handwritten signature in black ink that reads "Susanna Regazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style.

07.01. 2021

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La sottoscritta Prof.ssa Donatella Siviero dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 7 gennaio 2020 alle ore 12.00 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di II fascia per il Settore Concorsuale 10/11 - Settore Scientifico Disciplinare L-Lin/07, ai sensi dell'art. 24, comma 5, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

07.I.2021

Prof.ssa Donatella Siviero

A handwritten signature in black ink, enclosed within a thin rectangular border. The signature is cursive and appears to read 'Donatella Siviero'.